

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

WAYNE®

Engine Driven Semi-Trash Pump

DESCRIPTION

The WAYNE pumps are general use centrifugal water pumps.

SAFETY GUIDELINES

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

- ⚠ DANGER** *Indicates an imminently hazardous situation which, if NOT avoided, WILL result in death or serious injury.*
- ⚠ WARNING** *Indicates a potentially hazardous situation which, if NOT avoided, COULD result in death or serious injury.*
- ⚠ CAUTION** *Indicates a potentially hazardous situation which, if NOT avoided, MAY result in minor or moderate injury.*
- NOTICE** *Indicates important information, that if NOT followed, MAY cause damage to equipment.*

GENERAL SAFETY INFORMATION

1. Know the pump application, limitations, and potential hazards. Read these rules and instructions carefully. Failure to follow them COULD cause serious injury and/or property damage.

⚠ DANGER NEVER run engine in an enclosed area. Exhaust gases contain deadly poisonous carbon monoxide, which has no odor or taste.



⚠ WARNING Do NOT use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do NOT use in flammable and/or explosive atmospheres. Pump SHOULD only be used with liquids compatible with pump component materials. Failure to follow this warning CAN result in personal injury and/or property damage.



2. Observe all safety precautions for the handling of the fuel.

⚠ WARNING Do NOT refuel a hot engine. Fuel spilled on a hot engine COULD result in a fire or explosion. Do NOT refuel a running engine.



3. Pump SHOULD be located and SHOULD rest on a level solid foundation. Do NOT suspend pump by means of the discharge pipe.

NOTICE Be sure pump is on secure footing so it doesn't fall over.

4. Do NOT use torches or apply excessive heat, fire or flames to this pump as an explosion may result.

5. Before working on the unit, insulate the wire from the spark plug, disconnect the spark plug wire and mount it on the grounding clip.

NOTICE Complete pump and piping system MUST be protected against below freezing temperatures. Failure to do so COULD cause serious damage and will void the warranty.

6. Do NOT run pump dry. Water is required to lubricate the shaft seal.
7. Pumping chemicals or corrosive liquids may shorten the life of the pump and be hazardous to the operator.
8. Personal Safety:
 - a. Wear safety glasses at all times when working with pumps.
 - b. Keep work area clean, uncluttered and properly lighted; replace all unused tools and equipment.
 - c. Keep visitors at a safe distance from the work area.
 - d. Make workshop child-proof with padlocks, master switches, and by removing starter keys.
9. ALWAYS use a suction strainer with this pump to filter large material.

APPLICATION

This pump is designed to be self-priming when installed and operated as specified below.

1. The pump SHOULD be placed as close as possible to the liquid being pumped. A pump with 20 foot suction lift will NOT remove water as quickly as a pump with 5 foot suction lift (Figure 1).
2. Suction hose and fitting must be airtight.

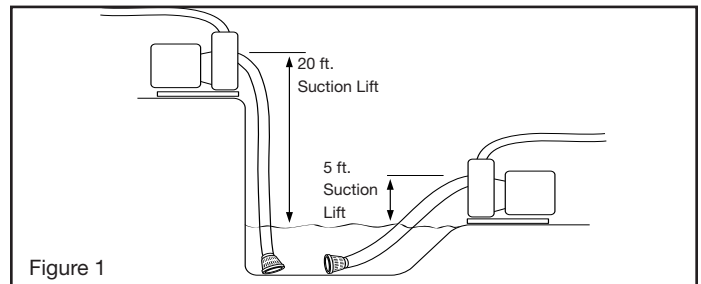


Figure 1

NOTICE An air leak in the suction line MAY prevent priming of the pump. Use of thread sealant is recommended.

Suction lines must be reinforced hose or rigid pipe. Non-reinforced hose will collapse due to the suction created by the pump and prevent pump from operating.

3. A check valve MUST be used in the suction line to maintain the self-priming capability. If no check valve is used the pump will need to be primed at the start of each operation. For best operation, the check valve should be installed at the intake of the section line. (Figure 2)

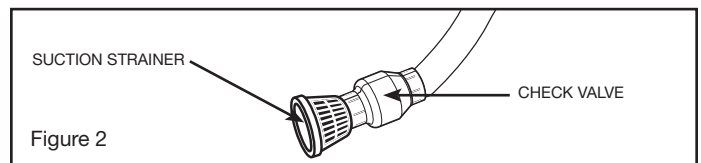


Figure 2

Operating Instructions and Replacement Parts List

APPLICATION (CONTINUED)

4. A suction strainer is required to filter abrasive material
5. The discharge hose and fitting should be leak-tight. A leak in the discharge hose will allow water to spray around the worksite, making the site hazardous.
6. Keep all pipes and hose lines as short and straight as possible. Long lengths and curves in the pipes and hose lines will reduce the pressure the pump develops.
7. Fill the engine crankcase with oil. Refer to the engine operating manual for the specific grade of oil and amount required.
8. Fill the engine fuel tank with gasoline. Refer to the engine operating manual for specific gasoline type that is most efficient for this engine.
9. Add water to the priming port on the pump (See Figure 3). Continue adding water until the water level is approximately 3 inches from the top. Install the priming plug. The water in the pump will create the suction that primes the pump.

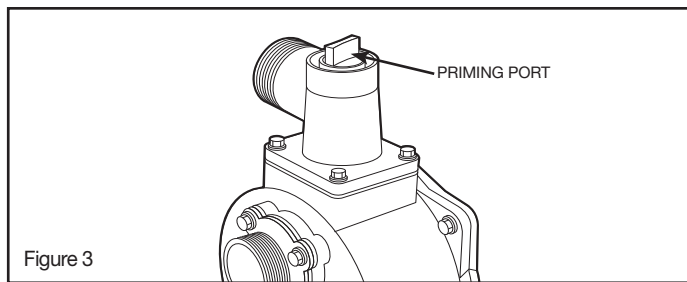


Figure 3

10. Turn fuel valve to "ON" position.
11. Move choke lever to "CHOKE" position.
12. Move throttle lever to "START" position.
13. Pull on engine crank until engine starts, move choke lever to "RUN" position.
14. The pump will take several minutes to prime.

PIPING

Always place the pump as close as possible to the liquid being pumped. Keep all pipe hose lines as short and straight as possible.

▲ WARNING *Support pump and piping when assembling and after use. Failure to do so MAY cause piping to break, pump to fail, etc; all of which CAN result in property damage and/or personal injury.*

All suction connections must be airtight. If the pump won't prime, check for leaks in the suction piping or fittings. If flexible suction hose is used instead of pipe, use reinforced hose with a two inch inner diameter. Non-reinforced flexible hose may collapse from the vacuum created as the pump primes.

Always use a strainer at the end of the suction pipe or hose. Position strainer so it doesn't become clogged with stones or debris. A suction line check valve is recommended. Do NOT use this pump for suction lifts over twenty-five feet.

MAINTENANCE

Always shut off the engine, allow the engine to cool, and remove the spark plug before performing any maintenance.

During freezing weather, open the drain port and allow the water in the pump to drain. This will prevent damage to the pump when the water freezes. If the pump will be stored for a month or more, drain the water from the pump and follow the engine manufacturer's recommendations for long-term storage.

The Honda engine is equipped with a low oil shut off sensor. The SP CK will shut down and will not restart if the oil level becomes low.

PERFORMANCE INFORMATION

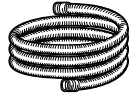
FEET FRICTION LOSS IN 100 FEET OF PLASTIC PIPE Gallons Per Minute

Pipe Size	20	25	30	40	50	60	80	100	120
1 1/4	5.6	8.5	11.9	20.2	30.5				
1 1/2	2.6	4.0	5.5	9.4	14.3	19.9	34.2		
2		1.2	1.6	2.8	4.2	5.8	9.9	15.0	21.2
2 1/2				1.2	1.8	2.5	4.2	6.3	8.8

Operating Instructions and Replacement Parts List

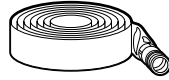
For Pump Accessories, call 1-800-237-0987

Please provide following information: Address parts correspondence to:
 - Model number WAYNE Water Systems
 - Serial number (if any) 101 Production Drive
 - Part description and number as shown Harrison, OH 45030



SUCTION HOSE
Part #16510-002

Reinforced to prevent collapse under suction. Hose coupled both ends with 2" hose thread. One 20 ft. hose per carton.



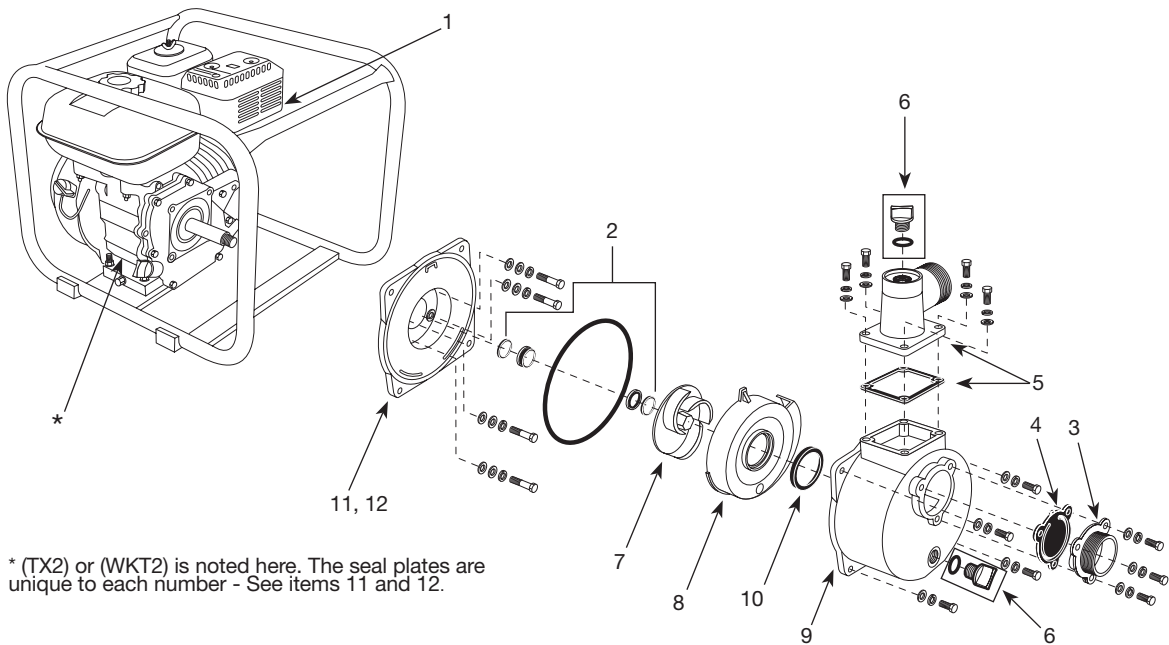
LAY FLAT DISCHARGE HOSE
PART # 16511

Economical, lightweight and resistant to oils, light chemicals, abrasion and sunlight. Will not rot, mildew or absorb water. Hose couples one end with 2" hose thread. One 25 ft. hose per carton.



2" SUCTION STRAINER
PART # 66036

Prevents stones, leaves and other debris from clogging pump.



* (TX2) or (WKT2) is noted here. The seal plates are unique to each number - See items 11 and 12.

Item No.	Part Description	GPH400	GPH550	Qty
1	Honda Engine	57813-001	57812-001	1
2	Shaft Seal Kit	66048-WYN1	66047-WYN1	1
3	Suction Flange	42008-001	42007-001	1
4	Flapper Check Valve	37307-001	37306-001	1
5	Discharge Flange Kit	66050-WYN1	66049-WYN1	1
6	Drain/Fill Plug	28444-001	28444-001	2
7	Impeller	41021-001	41020-001	1
8	Wear Plate	72030-001	72031-001	1
9	Volute	72032-001	72033-001	1
10	Volute Seal	19051-001	19052-001	1
*11	Seal Plate (TX2)	72027-001	72029-001	1
*12	Seal Plate (WKT2)	72028-001	72034-001	1

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant d'assembler, d'installer, de faire fonctionner ou de faire l'entretien du produit décrit. Observer toute l'information pour se protéger soi-même et les autres. Le non-respect de ces instructions pourrait mener à des blessures personnelles et/ou des dommages! Conserver ces instructions à titre de référence.

WAYNE®

Pompe à moteur à résidus liquides et solides

DESCRIPTION

Les pompes WAYNE sont des pompes à eau centrifuges d'usage général.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

Ce manuel contient de l'information très importante à connaître et à comprendre. Cette information est fournie pour LA SÉCURITÉ et pour PRÉVENIR LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Pour aider à reconnaître cette information, consulter les symboles suivants.

- ⚠ DANGER** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle N'EST PAS évitée, MÈNERA à la mort ou à des blessures graves.
- ⚠ AVERTISSEMENT** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle N'EST PAS évitée, RISQUE d'entraîner des blessures graves ou même la mort.
- ⚠ ATTENTION** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle N'EST PAS évitée, POURRAIT risquer d'entraîner des blessures mineures ou modérées.
- AVIS** Indique de l'information importante qui POURRAIT endommager l'équipement si elle N'EST PAS respectée.

INFORMATION GÉNÉRALE SUR LA SÉCURITÉ

1. Connaître l'application, les limites et les dangers possibles de la pompe. Lire attentivement ces règles et instructions. Le non-respect de ces instructions POURRAIT mener à des blessures graves et/ou à des dommages à la propriété.

⚠ DANGER NE JAMAIS faire fonctionner le moteur dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone empoisonné qui n'a ni odeur ni goût.



⚠ AVERTISSEMENT NE PAS pomper de fluides inflammables ou explosifs tels que l'essence, le mazout, le kérosène, etc. NE PAS utiliser dans un milieu inflammable et/ou explosif. La pompe ne DOIT être utilisée qu'avec des liquides compatibles aux matériaux composants de la pompe. Le non-respect de cet avertissement PEUT mener à des blessures et/ou à des dommages à la propriété.



2. Respecter toutes les précautions de sécurité pour la manipulation du carburant.

⚠ AVERTISSEMENT NE PAS refaire le plein avec un moteur chaud. Le carburant renversé sur un moteur chaud POURRAIT mener à un incendie ou à une explosion. NE PAS refaire le plein avec un moteur en marche.



3. La pompe DEVRAIT être installée et reposer sur une base solide et à niveau. NE PAS suspendre la pompe par un tuyau de décharge.

AVIS S'assurer que la pompe est bien installée pour ne pas basculer.

4. NE PAS utiliser de chalumeaux ni appliquer une chaleur excessive, feu ou flammes pour cette pompe car cela pourrait mener à une explosion.

5. NE PAS utiliser de chalumeaux ni appliquer une chaleur excessive, feu ou flammes pour cette pompe car cela pourrait mener à une explosion.

AVIS Le système complet de pompe et tuyauterie DOIT être protégé contre les températures sous le point de congélation. Ne pas le faire POURRAIT mener à de graves dommages et annulera la garantie.

6. NE PAS laisser la pompe fonctionner à sec. Il faut de l'eau pour lubrifier la garniture d'étanchéité de l'arbre.
7. Pomper des produits chimiques ou des liquides corrosifs pourrait réduire la durée de vie de la pompe et être dangereux pour l'opérateur.
8. Sécurité personnelle :
 - a. Porter des lunettes de sécurité en tout temps en travaillant avec les pompes.
 - b. Garder l'aire de travail propre, en ordre et bien éclairée, replacer tous les outils et l'équipement inutilisés.
 - c. Garder tous les visiteurs à distance sans danger du secteur de travail.
 - d. S'assurer que l'atelier est sûr pour les enfants en utilisant des cadenas, des interrupteurs centraux et en retirant les clés de démarrage.
9. TOUJOURS utiliser un tamis d'aspiration avec cette pompe pour filtrer le matériau large.

APPLICATION

Cette pompe est conçue pour un auto-amorçage lorsqu'elle est installée et fonctionne tel qu'indiqué plus bas.

1. La pompe DEVRAIT être placée aussi près que possible du liquide pompé. Une pompe à soulèvement d'aspiration de 6,1 m (20 pi) NE retirera PAS l'eau aussi rapidement qu'une pompe à soulèvement d'aspiration de 1,5 m (5 pi) (Figure 1).
2. Le tuyau d'aspiration et le raccord doivent être étanches.

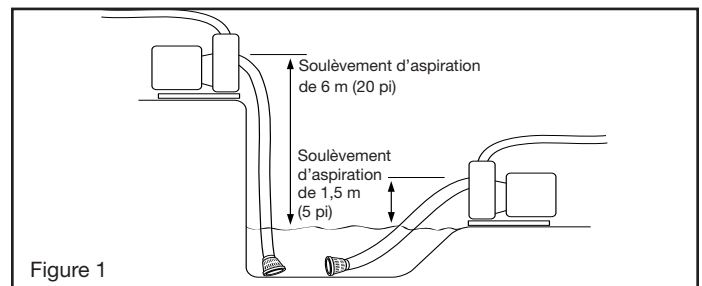


Figure 1

AVIS Une fuite d'air dans la conduite d'aspiration POURRAIT empêcher l'amorçage de la pompe. Utiliser du mastic de jointoiment est recommandé.

Les conduites d'aspiration doivent être des boyaux renforcés ou un tuyau rigide. Les boyaux non-renforcés s'écraseront à cause de l'aspiration créée par la pompe et empêcheront la pompe de fonctionner.

3. Il FAUT utiliser un clapet de non-retour dans la conduite d'aspiration pour maintenir la capacité d'auto-amorçage. Si aucun clapet de non-retour n'est utilisé, la pompe devra être amorcée au début de chaque opération. Pour le meilleur fonctionnement, il faut installer le clapet de non-retour à l'entrée de la conduite de section. (Figure 2)

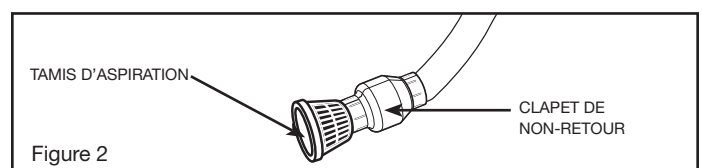


Figure 2

APPLICATION (SUITE)

4. Il faut un tamis d'aspiration pour filtrer le matériau abrasif.
5. Le boyau de décharge et le raccord devraient être étanches. Une fuite du boyau de décharge pulvérisera de l'eau autour du site de travail ce qui rendra le site dangereux.
6. Garder tous les tuyaux et conduites de boyau aussi courts et droits que possible. De longues longueurs et courbes dans les tuyaux et les conduites de boyau réduiront la pression développée dans la pompe.
7. Remplir le carter du moteur d'huile. Se reporter au manuel de fonctionnement du moteur pour la qualité précise d'huile et la quantité requise.
8. Remplir le réservoir du moteur d'essence. Se reporter au manuel de fonctionnement du moteur pour le type d'essence le plus efficace pour ce moteur.
9. Ajouter de l'eau au port d'amorçage de la pompe (voir la figure 3). Continuer à ajouter de l'eau jusqu'à ce que le niveau d'eau soit d'environ 7,62 cm (3 po) du dessus. Installer le bouchon de remplissage. L'eau de la pompe créera de l'aspiration qui amorce la pompe.

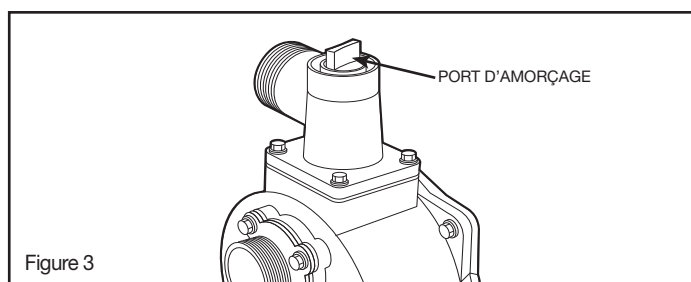


Figure 3

10. Tourner le robinet à carburant à la position « ON » (marche).
11. Déplacer le levier de l'étrangleur à la position « CHOKE » (étrangleur).
12. Déplacer le levier d'étranglement à la position « START » (démarrage).
13. Tirer la manivelle du moteur jusqu'à ce qu'il démarre, déplacer le levier de l'étrangleur à la position « RUN » (marche).
14. La pompe prendra quelques minutes à s'amorcer.

TUYAUTERIE

Toujours placer la pompe aussi près que possible du liquide pompé. Garder les conduites de boyaux de la tuyauterie aussi courtes et droites que possible.

AVERTISSEMENT *Supporter la pompe et la tuyauterie en assemblant et après l'utilisation. Ne pas suivre ces directives POURRAIT mener à des bris de tuyauterie, à la défaillance de la pompe etc. Tout ceci PEUT mener à des dommages à la propriété et/ou à des blessures.*

Toutes les connexions d'aspiration doivent être étanches. Si la pompe ne veut pas s'amorcer, vérifier s'il y a des fuites dans la tuyauterie d'aspiration ou dans les raccords. Si l'on utilise un boyau d'aspiration flexible au lieu d'un tuyau, utiliser un boyau renforcé à diamètre intérieur de 5 cm (deux pouces). Un boyau flexible non renforcé pourrait s'effondrer suite au vide créé lors de l'amorçage de la pompe.

Toujours utiliser un tamis à la fin du tuyau d'aspiration ou du boyau. Placer le tamis pour qu'il ne soit pas bloqué avec des pierres ou des débris. Il est recommandé d'utiliser un clapet de pied sur la conduite d'aspiration. NE PAS utiliser cette pompe pour les soulèvements d'aspiration de plus de 7,6 m (25 pi).

MAINTENANCE

Toujours éteindre le moteur, laisser le moteur refroidir et retirer la bougie avant toute maintenance.

Par temps de gel, ouvrir le port de drainage et laisser l'eau dans la pompe drainer. Ceci prévient les dommages à la pompe lorsque l'eau gèle. Si la pompe sera entreposée pendant un mois ou plus, drainer l'eau de la pompe et suivre les recommandations du fabricant du moteur pour un entreposage à long terme.

Le moteur Honda est doté d'un capteur d'arrêt à bas niveau d'huile. Le SP CK s'arrêtera et ne redémarrera pas si le niveau d'huile est bas.

INFORMATION SUR LA PERFORMANCE

PIEDS DE PERTE DE FRICTION DANS 100 PIEDS DE TUYAU DE PLASTIQUE Gallons à la minute

	20	25	30	40	50	60	80	100	120
1 1/4	5,6	8,5	11,9	20,2	30,5				
1 1/2	2,6	4,0	5,5	9,4	14,3	19,9	34,2		
2		1,2	1,6	2,8	4,2	5,8	9,9	15,0	21,2
2 1/2				1,2	1,8	2,5	4,2	6,3	8,8

Mode d'emploi et liste de pièces de rechange

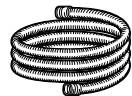
Pour les accessoires de la pompe, appeler le 1-800-237-0987

Veillez fournir l'information suivante :

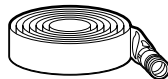
- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y a lieu)
- Descriptions et numéro des pièces tel qu'indiqué

Adresser la correspondance sur les pièces à :

WAYNE Water Systems
101 Production Drive
Harrison, OH 45030



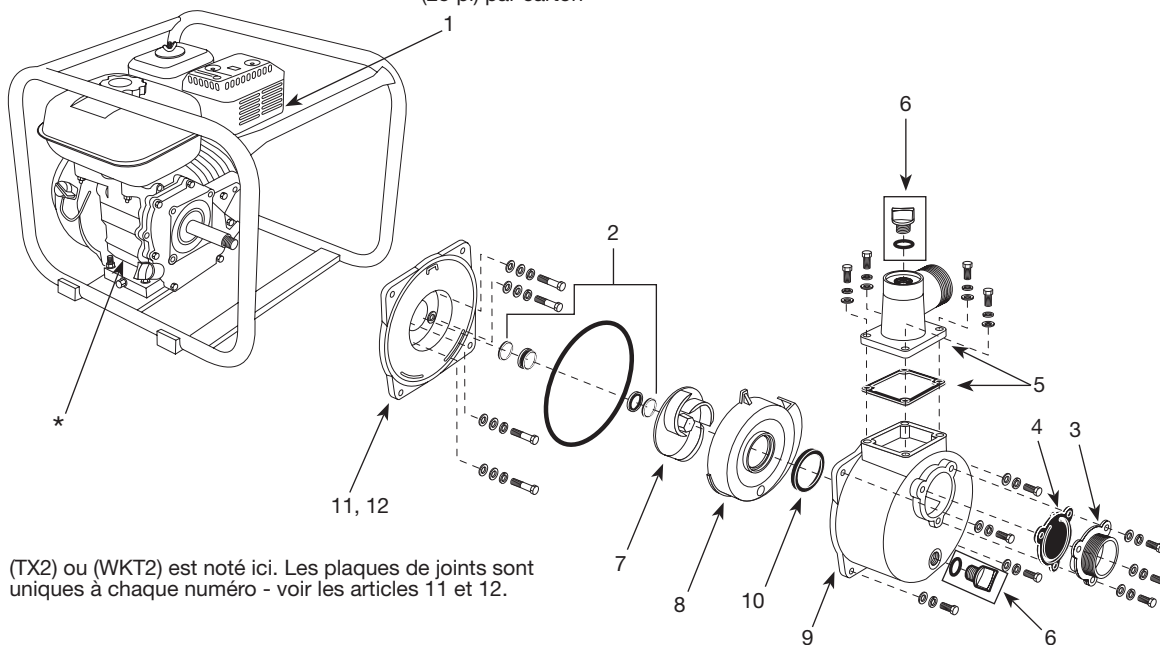
BOYAU D'ASPIRATION
N° DE PIÈCE 16510-002
Renforcé pour éviter l'affaissement sous l'aspiration. Boyau couplé aux deux extrémités avec un filet de boyau de 5 cm (2 po) Un boyau de 6 m (20 pi) par carton



DÉPOSER LE BOYAU DE DÉCHARGE À PLAT
N° DE PIÈCE 16511
Économique, léger et résistant aux huiles, produits chimiques légers, abrasion et soleil. Ne pourrira pas, ne moisira pas et n'absorbera pas d'eau. Boyau couplé à une extrémité avec un filet de boyau de 5 cm (2 po) Un boyau de 7,6 m (25 pi) par carton



TAMIS D'ASPIRATION DE 5 CM (2 PO)
N° DE PIÈCE 66036
Empêche les pierres, les feuilles et autres débris de bloquer la pompe.



(TX2) ou (WKT2) est noté ici. Les plaques de joints sont uniques à chaque numéro - voir les articles 11 et 12.

N° d'article	Description de pièce	GPH400		GPH550		Qté
1	Moteur Honda	57813-001		57812-001		1
2	Trousse du joint d'étanchéité de l'arbre	66048-WYN1		66047-WYN1		1
3	Bride d'aspiration	42008-001		42007-001		1
4	Clapet de non-retour	37307-001		37306-001		1
5	Trousse de bride de décharge	66050-WYN1		66049-WYN1		1
6	Bouchon de remplissage/drain	28444-001		28444-001		2
7	Impulseur	41021-001		41020-001		1
8	Plaque d'usure	72030-001		72031-001		1
9	Volute	72032-001		72033-001		1
10	Joint d'étanchéité de volutes	19051-001		19052-001		1
*11	Plaque de joints (TX2)	72027-001		72029-001		1
*12	Plaque de joints (WKT2)	72028-001		72034-001		1

Lea y conserve estas instrucciones. Lea con cuidado antes de intentar ensamblar, instalar, hacer funcionar o mantener el producto descrito. Protéjase usted y a los otros observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones podría causar lesiones personales y/o daños a la propiedad! Guarde las instrucciones para referencia futura.

WAYNE®

Bomba a motor para desechos líquidos y sólidos

DESCRIPCIÓN

Las bombas WAYNE son bombas centrífugas de agua de uso general.

PAUTAS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es muy importante conocer y comprender. Esta información es proporcionada por SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para ayudar a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos.

PELIGRO

Indica una situación inminentemente peligrosa, que si NO se evita, DARÁ como resultado la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa, que si NO se evita, PODRÍA dar como resultado la muerte o lesiones graves.

PRECAUCION

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si NO se evita, PUEDE dar como resultado lesiones leves o moderadas.

AVISO

Indica información importante, que si NO se cumple, PUEDE causar daños al equipo.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

1. Conozca la aplicación, limitaciones y posibles riesgos de la bomba. Lea cuidadosamente estas normas e instrucciones. El no seguirlas PODRÍA causar graves lesiones y/o daños a la propiedad.

PELIGRO

NUNCA haga funcionar el motor en un área cerrada. Los gases de salida contienen monóxido de carbono tóxico que puede ser mortal y que es insipido e inodoro.



ADVERTENCIA

NO bombee fluidos inflamables o explosivos, como gasolina, gasoil, queroseno, etc. NO use en atmósferas inflamables o explosivas. Use la bomba SÓLO con líquidos compatibles con los materiales de la bomba. El no seguir esta advertencia PUEDE resultar en lesiones personales y/o daños a la propiedad.



2. Cumpla con todas las precauciones de seguridad para el manejo del combustible.

ADVERTENCIA

NO llene el tanque de combustible con el motor caliente. El combustible que se derrame sobre un motor caliente PUEDE provocar un incendio o una explosión. NO llene el tanque de combustible con el motor en funcionamiento.



3. La bomba se DEBE colocar y apoyar sobre una base sólida y nivelada. NO suspenda la bomba por medio de la tubería de descarga.

AVISO

Asegúrese de que la bomba esté sobre un buen apoyo para que no se calga.

4. NO use sopletes ni aplique calor en exceso, fuego ni llamas a la bomba ya que esto puede provocar una explosión.

5. Antes de trabajar en la unidad, aisle el cable de la bujía, desconecte el cable de la bujía y móntelo en la presilla de conexión a tierra.

AVISO

Todo el sistema de la bomba y la tubería DEBE estar protegido contra temperaturas de congelamiento. El no protegerlas PODRÍA causar daños graves y anulará la garantía.

- NO haga funcionar la bomba sin líquido. Se necesita agua para lubricar el sello del eje.
- El bombear productos químicos o líquidos corrosivos con esta bomba puede acortar la vida útil de la misma y puede ser peligroso para el operador.
- Seguridad personal:
 - Use gafas de seguridad en todo momento al trabajar con bombas.
 - Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada y adecuadamente iluminada, ordene las herramientas y equipos que no utilice.
 - Mantenga a los visitantes a una distancia segura del área de trabajo.
 - Haga del taller un lugar a prueba de niños con candados, interruptores maestros, y retirando las llaves de arranque.
- Use SIEMPRE un filtro de succión con esta bomba para filtrar materiales grandes.

APLICACIÓN

Esta bomba está diseñada para cebarse automáticamente cuando se instala y opera como se especifica a continuación.

- La bomba DEBE colocarse lo más cerca posible del líquido a bombear. Una bomba con una altura de succión de 6 metros (20 pies) no eliminará agua tan rápidamente como una bomba con una altura de succión de 1,5 metros (5 pies) (Figura 1).
- La manguera y las conexiones de succión deben estar selladas herméticamente.

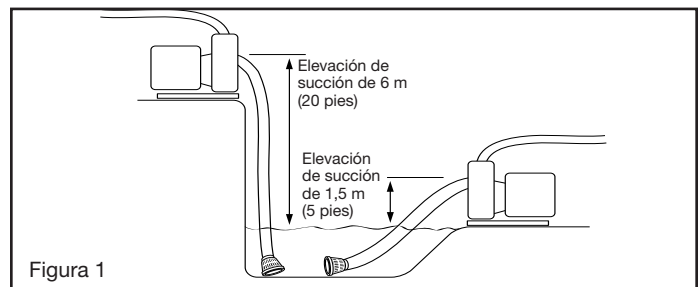


Figura 1

AVISO

Una fuga de aire en la línea de succión PODRÍA impedir el cebado de la bomba. Se recomienda el uso de un sellador de rosca.

Las líneas de succión deben ser una manguera reforzada o tuberías rígidas. Una manguera no reforzada colapsará debido a la succión creada por la bomba e impedirá que la misma funcione.

3. Se DEBE usar una válvula de retención en la línea de succión para mantener la capacidad de cebado automático. Si no se usa una válvula de retención, se deberá cebar la bomba cada vez que la haga funcionar. Para el mejor funcionamiento, la válvula de contención debe instalarse a la entrada de la línea de succión. (Figura 2)

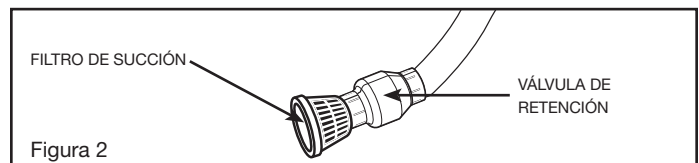


Figura 2

APLICACIÓN (CONTINUÍA)

- Se necesita un filtro de succión para filtrar el material abrasivo.
- La manguera y las conexiones de descarga deben ser herméticas. Una fuga en la manguera de descarga hará que se rocíe agua en el sitio de trabajo, lo cual es peligroso.
- Mantenga todas las tuberías y mangueras tan cortas y rectas como sea posible. Las grandes longitudes y curvas en las tuberías y mangueras reducirán la presión que crea la bomba.
- Llene la caja del cigüeñal del motor con aceite. Consulte el manual de funcionamiento del motor para ver el grado específico de aceite y la cantidad necesaria.
- Llene el tanque del motor con gasolina. Consulte el manual de funcionamiento del motor para ver el tipo de gasolina específico que sea más eficiente para este motor.
- Agregue agua en el puerto de cebado en la bomba (vea la Figura 3). Continúe agregando agua hasta que el nivel de agua esté aproximadamente a 7,62 cm (3 pulg.) del borde. Instale el tapón de cebado. El agua en la bomba creará la succión que ceba la bomba.

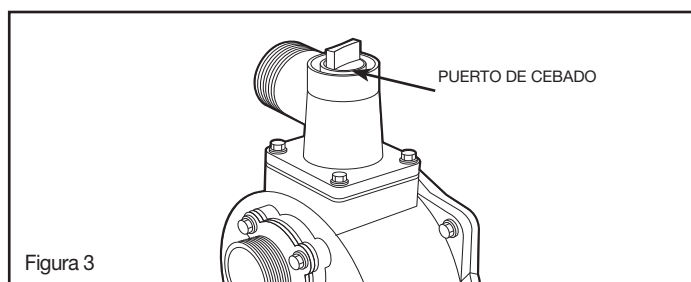


Figura 3

- Gire la válvula de combustible a la posición de encendido "ON".
- Mueva la palanca de toma de aire a la posición "CHOKE" (toma de aire).
- Mueva la palanca de accionamiento a la posición "START" (arranque).
- Tire de la manivela del motor hasta que el motor arranque, mueva la palanca de toma de aire a la posición "RUN" (funcionamiento).
- La bomba demorará varios minutos en cebarse.

TUBERÍAS

La bomba debe colocarse lo más cerca posible del líquido a bombear. Mantenga todas las tuberías y mangueras tan cortas y rectas como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA *Sujete la bomba y la tubería cuando la esté ensamblando y después del uso. El no hacerlo PODRÍA provocar que la tubería se rompa, que la bomba no funcione, etc., lo cual PUEDE resultar en daño a la propiedad y/o lesiones personales.*

Todas las conexiones de succión deben ser herméticas, si la bomba no se ceba, compruebe que no haya fugas en la tubería ni conexiones de succión. Si se usan mangueras flexibles de succión en lugar de tuberías, use mangueras reforzadas con un diámetro interno de 5 cm (2 pulg.). Las mangueras flexibles no reforzadas pueden colapsar por el vacío creado cuando la bomba se ceba.

Use siempre un filtro en el extremo de la tubería o manguera de succión. Coloque el filtro de modo que no se obstruya por piedras ni residuos. Se recomienda usar una válvula de retención en la línea de succión. NO use esta bomba para alturas de succión mayores a 7,6 m (25 pies).

MANTENIMIENTO

Siempre apague el motor, deje que el motor se enfríe y quite la bujía antes de realizar el mantenimiento.

En condiciones climáticas de congelamiento, abra el puerto de drenaje y permita que se drene el agua de la bomba. Esto evitará que la bomba se dañe cuando el agua se congele. Si se va a guardar la bomba durante un mes o más, drene el agua de la bomba y siga las recomendaciones del fabricante del motor para almacenamientos a largo plazo.

El motor Honda está equipado con un sensor de apagado por bajo nivel de aceite. El motor se apagará y no volverá a arrancar si el nivel de aceite es bajo.

INFORMACIÓN DE RENDIMIENTO

PÉRDIDA POR ROZAMIENTO EN 100 PIES DE TUBERÍA PLÁSTICA Galones por minuto

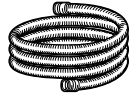
	20	25	30	40	50	60	80	100	120
1 1/4	5,6	8,5	11,9	20,2	30,5				
1 1/2	2,6	4,0	5,5	9,4	14,3	19,9	34,2		
2		1,2	1,6	2,8	4,2	5,8	9,9	15,0	21,2
2 1/2				1,2	1,8	2,5	4,2	6,3	8,8

Instrucciones de funcionamiento y Lista de piezas de repuesto

Por accesorios de la bomba, llame al 1-800-237-0987

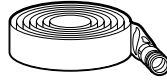
Proporcione la siguiente información :
 - Número de modelo
 - Número de serie (si tiene)
 - Descripción y número del repuesto como se indica

Dirija su correspondencia sobre repuestos a:
 WAYNE Water Systems
 101 Production Drive
 Harrison, OH 45030



MANGUERA DE SUCCIÓN
 PIEZA N.º 16510-002

Reforzada para evitar que colapse bajo succión. La manguera tiene acoplada una rosca de 5 cm (2 pulg.) en los dos extremos. Una manguera de 6 m (20 pies) por caja.



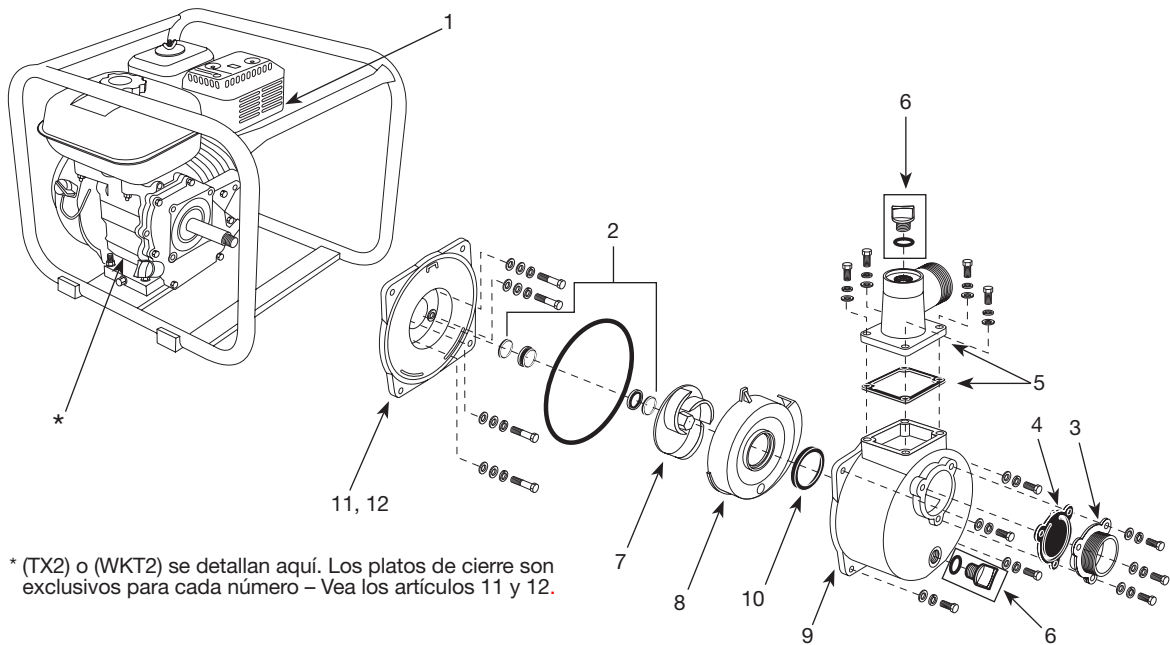
MANGUERA PLANA DE DESCARGA
 PIEZA N.º 16511

Económica, liviana y resistente a aceites, productos químicos no muy agresivos, abrasión y luz solar. No se pudre, enmohece ni absorbe agua. La manguera tiene acoplada una rosca de 5 cm (2 pulg.) en un extremo. Una manguera de 7,6 m (25 pies) por caja.



FILTRO DE SUCCIÓN DE 5 CM (2 PULG.)
 PIEZA N.º 66036

Impide que piedras, hojas y demás residuos obstruyan la bomba.



* (TX2) o (WKT2) se detallan aquí. Los platos de cierre son exclusivos para cada número – Vea los artículos 11 y 12.

Artículo N.º	Descripción de la pieza	GPH400	GPH550	Cant.
1	Motor Honda	57813-001	57812-001	1
2	Kit del sello del eje	66048-WYN1	66047-WYN1	1
3	Reborde de Succión	42008-001	42007-001	1
4	Válvula de retención de charnela	37307-001	37306-001	1
5	Juego de reborde de descarga	66050-WYN1	66049-WYN1	1
6	Tapón de drenaje/llenado	28444-001	28444-001	2
7	Impulsor	41021-001	41020-001	1
8	Plato de desgaste	72030-001	72031-001	1
9	Espiral	72032-001	72033-001	1
10	Sello del espiral	19051-001	19052-001	1
*11	Plato de cierre (TX2)	72027-001	72029-001	1
*12	Plato de cierre (WKT2)	72028-001	72034-001	1

Garantía limitada

Durante tres años partir de la fecha de compra, WAYNE Water Systems Division (“WAYNE”) reparará o reemplazará, según lo decida, para el comprador original, cualquier pieza o piezas de sus Bombas de agua (“Producto”) que, después de un examen, WAYNE halle defectuosas en su material o mano de obra. Sírvase llamar a Wayne (800-237-0987) para obtener instrucciones, o consulte a su distribuidor. Esté listo para proporcionar los números de modelo y de serie cuando ejerza el derecho a esta garantía. Todos los gastos de transporte de los productos o piezas enviadas para su reparación o reemplazo serán de cargo del comprador.

Esta Garantía limitada no cubre Productos que estén dañados debido a accidentes, abuso, uso indebido, negligencia, aplicación incorrecta, mantenimiento inadecuado, o no hacerlo funcionar según las instrucciones escritas de WAYNE.

NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTO ES EL REMEDIO EXCLUSIVO Y CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER Y TODO DAÑO INDIRECTO O CONSECUENTE O GASTO DE CUALQUIER TIPO QUEDA EXCLUIDO.

Ciertos estados no permiten limitaciones sobre el período de duración de las garantías implícitas, ni permiten las exclusiones ni limitaciones de los daños incidentales o consecuentes, de forma que las limitaciones mencionadas anteriormente pueden no aplicarse a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos legales que pueden variar dependiendo del estado.

En ningún caso, ya sea por incumplimiento del contrato de garantía, incumplimiento extracontractual (incluyendo negligencia) u otro, WAYNE o su proveedor serán responsables de ningún daño especial, consecuente, incidental o penal, incluyendo, pero sin limitarse a pérdida de ganancias, pérdida de uso del producto o cualquier equipo asociado, daños al equipo asociado, costo de capital, costo de productos sustitutos, instalaciones, poderes de servicio o reemplazo, costos de inutilidad, o reclamos de clientes del comprador por dichos daños.

Usted **DEBE** conservar su recibo de compra junto con este formulario. En caso de tener que ejercer un reclamo de garantía, **DEBE** enviar una **COPIA** del recibo de compra junto con el material o correspondencia. Sírvase llamar a WAYNE Pumps (800-237-0987) para obtener autorizaciones e instrucciones de devolución.

NO ENVÍE ESTE FORMULARIO A WAYNE. Use este formulario sólo para mantener sus archivos.

N.º DE MODELO _____ N.º DE SERIE _____ FECHA _____

ADJUNTE AQUÍ SU RECIBO

NOTAS:
